



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 18. Mai 2004 (26.05)
(OR. en)**

9651/04

**COPEN 67
EJN 33
EUROJUST 45**

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender	Dr. Ciril Štokelj, Botschafter, Ständige Vertretung Sloweniens bei der EU
Eingangsdatum	14. Mai 2004
Empfänger	Herr Charles ELSEN, Generaldirektor, DG H, Generalsekretariat des Rates der EU

Betr.: Notifikation betreffend den Europäischen Haftbefehl

Sehr geehrter Herr Elsen,

Beiliegend übermittle ich Ihnen die Erklärungen der Republik Slowenien an das Generalsekretariat des Rates gemäß dem Rahmenbeschluss vom 13. Juni 2002 über den Europäischen Haftbefehl und die Übergabeverfahren zwischen den Mitgliedstaaten sowie dem von der Staatsversammlung der Republik Slowenien am 26. März 2004 verabschiedeten Gesetz über den Europäischen Haftbefehl und die Übergabeverfahren (Amtsblatt, Nr. 37/04) – mit dem der Rahmenbeschluss in slowenisches Recht umgesetzt wird.

Ich darf Ihnen mitteilen, dass das oben genannte Gesetz am 1. Mai 2004 in Kraft getreten ist.

(Schlussformel)

(gez.) Dr. Ciril Štokelj

**MITTEILUNGEN DER REPUBLIK SLOWENIEN
AN DAS GENERALSEKRETARIAT DES RATES
BETREFFEND DIE ANWENDUNG
DES EUROPÄISCHEN HAFTBEFEHLS
UNTER BEZUGNAHME AUF DEN RAHMENBESCHLUSS VOM 13. JUNI 2002**

Die Republik Slowenien notifiziert dem Generalsekretariat des Rates gemäß dem Rahmenbeschluss vom 13. Juni 2002 über den Europäischen Haftbefehl und die Übergabeverfahren zwischen den Mitgliedstaaten sowie dem von der Staatsversammlung der Republik Slowenien am 26. März 2004 verabschiedeten Gesetz über den Europäischen Haftbefehl und die Übergabeverfahren (Amtsblatt der Republik Slowenien Nr. 37/04), mit dem der Rahmenbeschluss in slowenisches Recht umgesetzt wird, Folgendes:

Artikel 6 Absatz 3

In der Republik Slowenien sind die Kreisgerichte (okrožna sodišča) die für die Ausstellung eines Haftbefehls zuständigen Justizbehörden.

Die für die Vollstreckung der von einer ausländischen Justizbehörde ausgestellten Europäischen Haftbefehle zuständigen Justizbehörden der Republik Slowenien sind die Untersuchungsrichter der Kreisgerichte. Europäische Haftbefehle sollten den Kreisgerichten zugeleitet werden. In Slowenien gibt es elf Kreisgerichte:

Okrožno sodišče v Celju

Prešernova 22

SLO-3000 Celje

Tel: (+386) 3 427 51 00

Fax: (+386) 3 427 51 73

Okrožno sodišče v Kopru

Ferrarska 9
SLO-6000 Koper

Tel: (+386) 5 668 30 00

Fax: (+386) 5 639 52 47

Okrožno sodišče v Kranju

Zoisova 2
SLO-4000 Kranj

Tel: (+386) 4 271 12 00

Fax: (+386) 4 271 12 66

Okrožno sodišče v Krškem

Cesta krških žrtev 12
SLO-8270 Krško

Tel: (+386) 7 488 17 00

Fax: (+386) 7 492 29 72

Okrožno sodišče v Ljubljani

Tavčarjeva 9
SLO-1000 Ljubljana

Tel: (+386) 1 366 44 44

Fax: (+386) 1 366 45 18

Okrožno sodišče v Mariboru

Sodna ulica 14
SLO-2000 Maribor

Tel: (+386) 2 234 71 00

Fax: (+386) 2 234 73 06

Okrožno sodišče v Murski Soboti

Slomškova 21
SLO-9000 Murska Sobota

Tel: (+386) 2 531 19 20

Fax: (+386) 2 531 13 26

Okrožno sodišče v Novi Gorici

Kidričeva 14
SLO-5000 Nova Gorica

Tel: (+386) 5 335 17 00

Fax: (+386) 5 335 16 99

Okrožno sodišče v Novem mestu

Jerebova 2
SLO-8000 Novo mesto

Tel: (+386) 7 338 11 00

Fax: (+386) 7 332 20 58

Okrožno sodišče na Ptuju

Kremljeva 7
SLO-2250 Ptuj

Tel: (+386) 2 748 08 00

Fax: (+386) 2 748 08 10

Okrožno sodišče v Slovenj Gradcu

Kidričeva 1
SLO-2380 Slovenj Gradec

Tel: (+386) 2 884 24 71

Fax: (+386) 2 884 14 59

Artikel 7

Nach slowenischem Recht ist die Benennung einer zentralen Behörde nach Artikel 7 Absatz 2 des Rahmenbeschlusses nicht vorgesehen. Allerdings ist das Justizministerium der Republik Slowenien die zentrale Behörde zur Unterstützung der zuständigen Justizbehörden, falls Schwierigkeiten bei der Übermittlung eines Haftbefehls auftreten.

Kontaktadresse:

Justizministerium der Republik Slowenien

Abteilung für Internationale Beziehungen und Rechtshilfe

Referat für Gegenseitige Rechtshilfe

Župančičeva 3

SI - 1000 Ljubljana

Tel: (+386) 1 369 52 00 oder 369 53 94

Fax: + 386 1 369 57 83

e-mail: gp.mp@gov.si

Artikel 25 Absatz 2

Das Justizministerium der Republik Slowenien ist die zuständige Behörde für die Entgegennahme der Durchlieferungsersuchen und der erforderlichen Unterlagen, sowie des sonstigen amtlichen Schriftverkehrs im Zusammenhang mit Durchlieferungsersuchen.

Kontaktadresse:

Justizministerium der Republik Slowenien

Abteilung für Internationale Beziehungen und Rechtshilfe

Referat für Gegenseitige Rechtshilfe

Župančičeva 3

SI - 1000 Ljubljana

Tel: (+386) 1 369 52 00 oder 369 53 94

Fax: + 386 1 369 57 83

e-mail: gp.mp@gov.si

Artikel 32

Das Gesetz über den Europäischen Haftbefehl und die Übergabeverfahren der Republik Slowenien findet auf nach dem 7. August 2002 begangene Straftaten Anwendung.
